

Dictionnaire historique de la langue française

Présentation de l'œuvre

Quatre volumes du *Dictionnaire historique de la langue française* paraissent au XIX^e siècle, entre 1865 et 1894, couvrant tous les mots de la lettre A. Rédigé par l'Académie française, cet ouvrage est présenté comme le pendant du *Dictionnaire* traditionnel de l'Académie : celui-ci est un dictionnaire d'usage, tandis que celui-là veut considérer **la langue dans toute l'étendue de son développement historique**.

Pour attester l'évolution des mots et leurs diverses acceptions, l'Académie s'appuie sur "les écrivains le plus autorisés" qu'elle cite amplement. Delille compte parmi eux : tous ses longs poèmes sont mobilisés. Cependant, contrairement aux dictionnaires normatifs, le *Dictionnaire historique* ne cite plus les auteurs comme des modèles du bon usage, mais comme les témoins ou les acteurs de l'évolution des mots. Ainsi, un tel dictionnaire contribue à **historiciser** la langue de Delille qui est dès lors ancrée dans une époque, certes encore proche, mais néanmoins passée.

Citation

Le troisième chant de *L'Homme des champs* est cité sans commentaire au mot **AGARIC, s. m.** Le nom de Delille côtoie ici ceux de Des Moulins (traducteur de Dioscoride), Du Pinet (traducteur de Pline), Ambroise Paré et Buffon. Nonobstant le premier vers de la citation, celle-ci se trouve déjà dans des dictionnaires antérieurs, et notamment dans [Le Gradus français](#) de [Louis Carpentier](#).

AGARIC, s. m. (Du latin *agaricum*, en grec ἀγαρικόν.)

T. de botanique.

Genre de champignon qui comprend un assez grand nombre d'espèces.

On nomme abusivement *agaric de chêne* une espèce de bolet très-coriace, qui croît sur les vieilles souches et dont on fait l'amadou.

[...]

Le lichen parasite aux chênes attaché,
Le puissant *agaric* qui du sang épanché
Arrête les ruisseaux et dont le sein fidèle
Du caillou pétillant recueille l'étincelle.

Delille, *L'Homme des champs*, III¹.

Vers concernés : [chant 3, vers 509-512](#)

Liens externes

Accès à la numérisation du texte

Édition originale, Gallica\ : [t. 1 \(1865\)](#), [t. 2 \(1884\)](#), [t. 3 \(1888\)](#), [t. 4 \(1894\)](#)

Auteur de la page — [Timothée Léchet](#) 2017/10/16 19:10

¹ *Dictionnaire historique de la langue française comprenant l'origine, les formes diverses, les acceptions successives des mots, avec un choix d'exemples tirés des écrivains le plus autorisés, publié par l'Académie française*, Paris, Firmin Didot frères, fils et C^{ie}, t.\ 2, 1884, p.\ 318b-319a.

From:
<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - **L'Homme des champs : éditer une réception littéraire**

Permanent link:
<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=dictionnairehistorique&rev=1508177528>

Last update: **2023/03/13 19:21**

